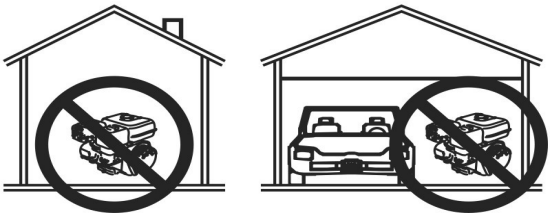
Manualul pentru
MOTOPOMPA PE BENZINA

BZP-20, BZP-30,
H-BZP-20, H-BZP-30

Informații de siguranță

ATENȚIE!!!!
Motorul nu este umplut la fabrică
cu ulei. Înainte de a porni motorul pentru prima dată, umpleți motorul cu ulei. Funcționarea motorului fără ulei va duce la blocarea motorului.

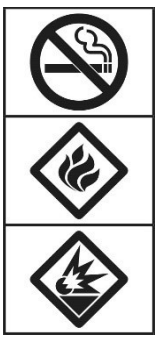


Gazele de eșapament ale motorului sunt
toxice pentru organismele vii.
Nu folosiți niciodată pompa
în interior.

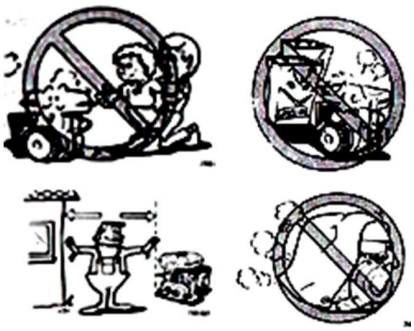
Benzina este o substanță inflamabilă.
Nu alimentați niciodată în timp ce motorul este în funcțiune. Niciodată
fumați când alimentați.
Umpleți rezervorul cu atenție pentru a evita vărsarea combustibilului. Motorul și

mufflerul sunt fierbinți în timpul funcționării și imediat după

utilizare.



ATENȚIE!!! Motorul din noua pompă nu este umplut cu ulei. Completați uleiul înainte de a porni.

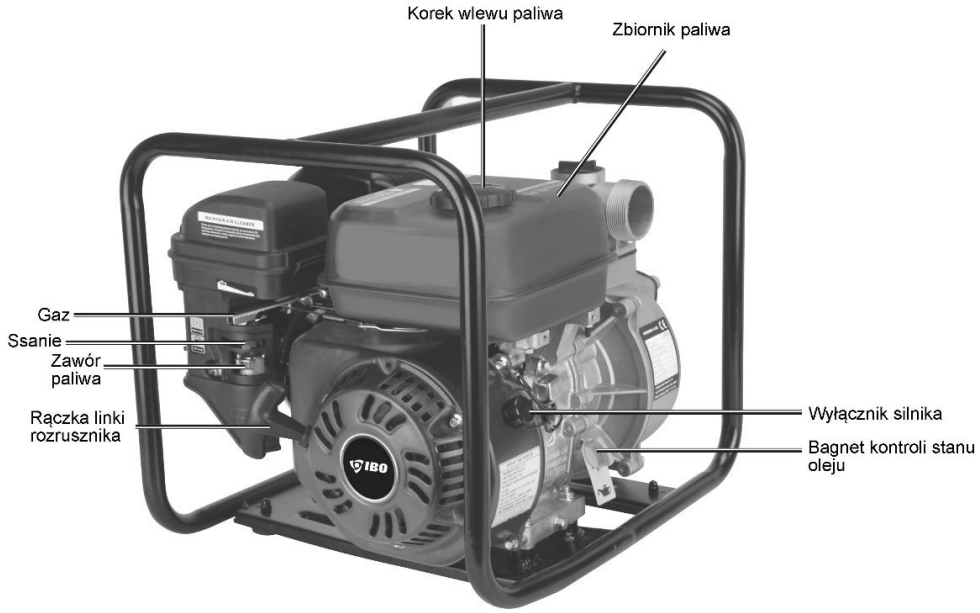


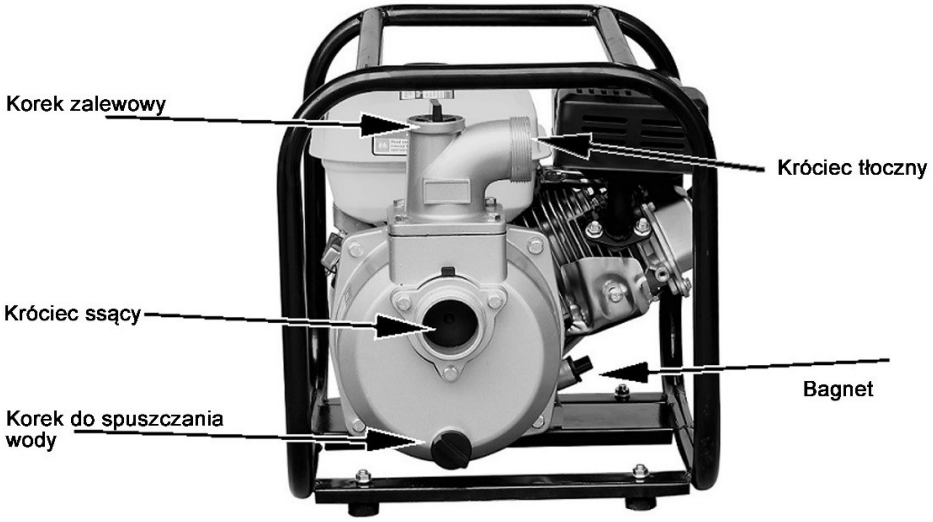
Niciodată nu permiteți copiilor să fie în imediata apropiere a pompei când aceasta este în funcțiune. Evitați utilizarea pompei în apropierea substanțelor inflamabile.

Pompa ar trebui să fie operată la o distanță de cel puțin 1 m de clădiri.

Niciodată nu acoperiți motorul în timp ce acesta funcționează.

Părțile principale ale pompei





Parametrii tehnici

TIP POMPĂ	BZP-20	BZP-30	H-BZP-20	H-BZP-30
Capacitate maximă [m^3/ h]	600 l / min	1000 l / min	600 l / min	700 l / min
Înălțime maximă ridicare [m]	30 m	30 m	70 m	95 m
Adâncime maximă de aspirație [m]	7 m	7 m	7 m	7 m
Robinete	2 "x 2"	3 "x 3"	2 "x 2"	3 "x 3"
Greutate [kg]	23 kg	26 kg	28 kg	53 kg
Putere	5.5 CP	6.5 CP	6.5 CP	13 CP

Folosind POMPA:

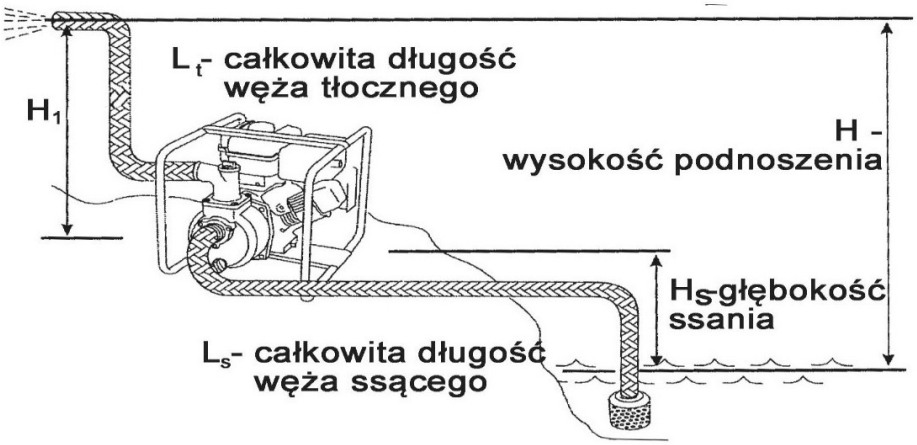
-Șerpi

Sunt necesare două tipuri de furtunuri pentru a folosi pompa:

1.Furtun de aspirație. Furtunul trebuie să fie etanș pe toată lungimea sa pentru a nu fi aspirat aer în timpul funcționării pompei. În în plus, furtunul trebuie să fie într-o împletitură rigidă pentru a nu se aspira / bloca în timpul funcționării. Diametrul furtunului trebuie să corespundă cu diametrul portului de aspirație al pompei, furtunul nu trebuie să aibă un diametru mai mic. Furtunul de aspirație ar trebui să fie selectat astfel încât înălțimea dintre nivelul apei și țeava de aspirație a pompei împreună cu rezistența la curgerea prin furtun să nu depășească capacitatea de aspirație a pompei. Pentru un furtun de 2 ", ar trebui să se presupună că curgerea rezistența va fi de aproximativ 3.5 m pe curgerea printr-un furtun de 10 m lungime. Pentru un furtun de 3", poți presupune o pierdere de 2 m pe curgerea printr-un furtun de 10 m lungime.

Pentru pompele BZP, capacitatea maximă de aspirație este de 7 m.

Exemplu:



- pentru 2 racorduri(L.ₛîn metri, H.ₛîn metri)

7> □□ □3.5 + □ □

□□

- pentru furtun de 3 "

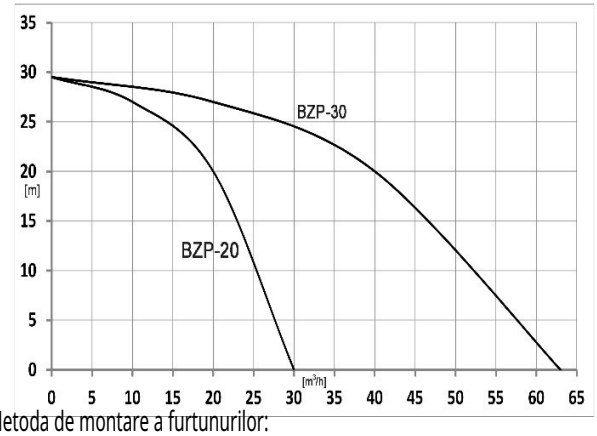
7> □□ □2 + □ □

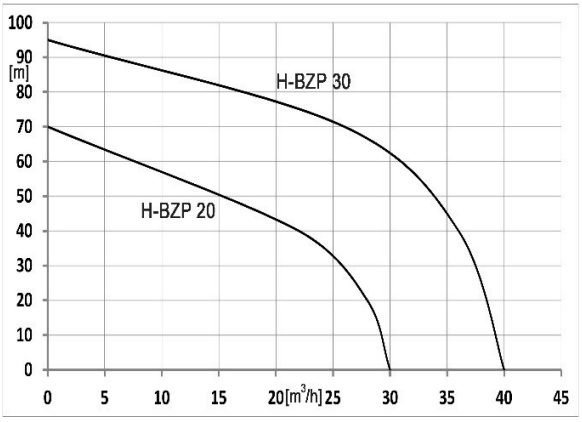
□□

După înlocuirea valorilor reale, rezultatul trebuie să fie mai mic de 7 pentru ca pompa să aspire în apă. Dacă este mai mare, pompa nu va aspira apă.

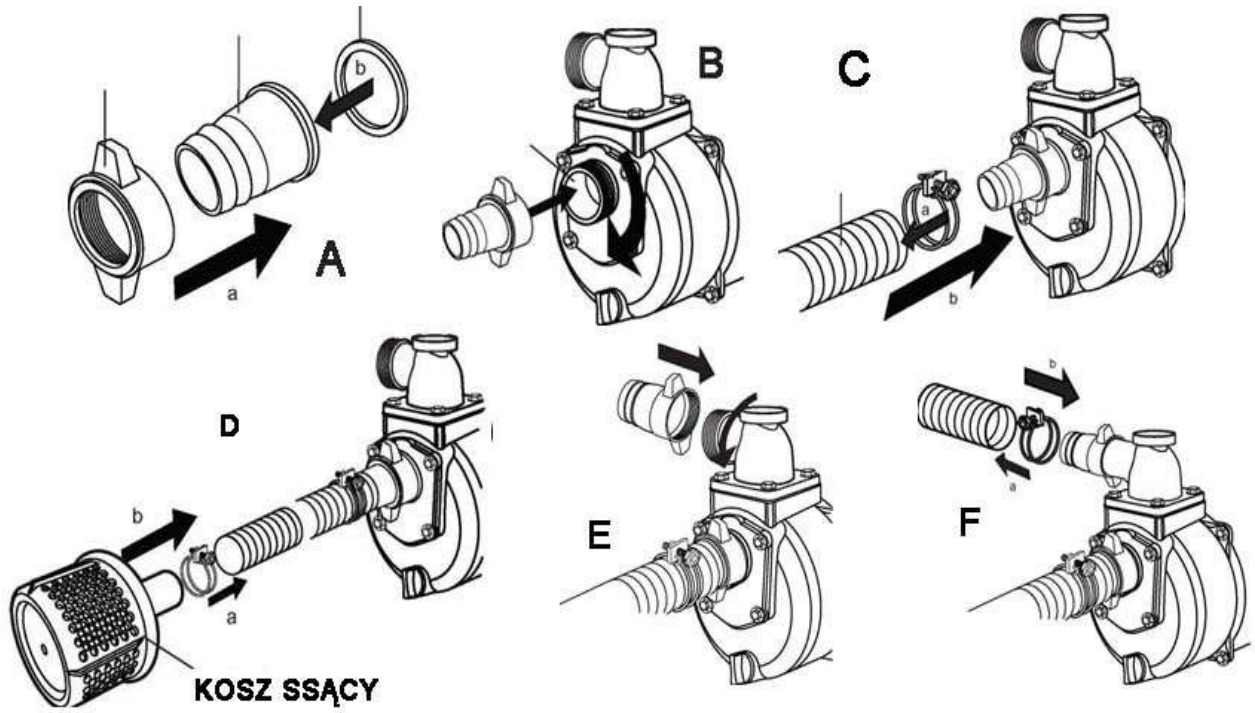
2.Diametrul minim al furtunului de descărcare ar trebui să fie același cu cel al portului de descărcare. Pentru furtunurile de livrare, poți folosi furtunuri din țesătură (așa-numitele furtunuri de incendiu) sau furtunuri din plastic. Înălțimea maximă determină capacitatea pompei de a genera presiune. Trebuie reținut că la înălțimea maximă, capacitatea pompei va fi zero. Pe măsură ce rezistența la curgere crește, adică înălțimea totală la care

pompa funcționează, capacitatea pompei scade. Cu cât este mai mică înălțimea (presiunea generată), cu atât capacitatea este mai mare. Această dependență este prezentată în grafice (maxim revoluții motor):





Metoda de montare a furtunurilor:



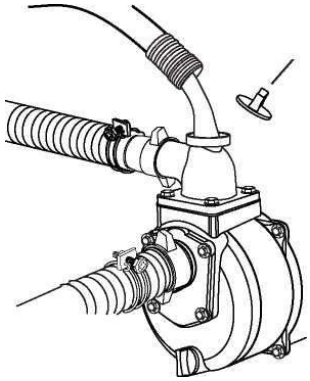
Atașați filtrul de aspirație cu supapă de sens la capătul furtunului de aspirație. Amintiți-vă că toate conexiunile de pe furtunul de aspirație trebuie realizat cu foarte mare atenție. O scurgere în furtunul de aspirație poate împiedica absorbția apei. Folosiți un șurub pentru a fixa furtunul la conectorul de aspirație. Amintiți-vă să puneți o garnitură de cauciuc sub piulița uniunii de soclu piuliță.

ÎNCEPEREA POMPEI:

Înainte de a începe, inspectați pompa și motorul pentru piese deteriorate, slăbite și / sau lipsă. Dacă există probleme, vă rugăm să nu folosiți echipamentul până când nu a fost reparat corespunzător.

Umpleți pompa cu apă înainte de a porni motorul.

Pentru a face acest lucru:



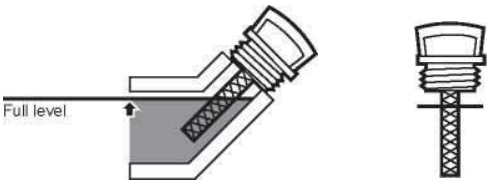
1.Îndepărtați dopul de primire de pe partea superioară a pompei.

2.Umpleți dispozitivul complet cu apă curată. În cazul pompei H-BZP-30, este necesar să inundați pompa și întregul furtun de aspirație cu apă. După primire, strângeți cu atenție dopul de umplere.

IMPORTANT! Verificați întotdeauna că pompa este corect primită și complet primită înainte de fiecare utilizare. Nu încercați niciodată să porniți pompa fără a o umple COMPLET cu apă. Funcționarea pompei fără apă „uscat" o va deteriora și va anula garanția. Dacă filtrul de aspirație apare în timpul funcționării și pompa funcționează fără flux, opriți imediat mașina imediat. Așteptați cel puțin 0,5 ore și abia apoi încercați să umpleți din nou pompa cu apă și să o porniți. Primirea imediată a pompei după funcționarea uscată va distruge etanșeul mecanic care etanșează axul pompei.

Înainte de a porni pompa, verificați nivelul uleiului din baia de ulei.

AVERTISMENT! Garanția va fi nulă dacă baia de ulei a motorului nu este umplută corespunzător cu ulei înainte de fiecare utilizare. Verificați nivelul ulei înainte de fiecare utilizare. Nu porniți motorul cu sau fără ulei de motor scăzut. Funcționarea motorului cu sau fără un nivel scăzut de ulei de motor va deteriora permanent motorul.
Pentru a verifica nivelul uleiului, asigurați-vă că motorul este oprit și la nivel. Închideți robinetul de combustibil. Desfaceți baioneta și îndepărtați acesta. Cu o cârpă curată, fără scame, curățați partea superioară a jojei și zona din jurul acesteia.
Reintroduceți joja fără a o înșuruba și îndepărtați-o pentru a verifica nivelul uleiului.



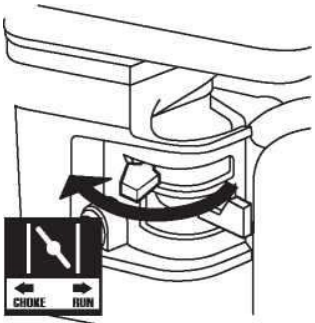
Nivelul uleiului ar trebui să fie la marca superioară de pe joja, așa cum este arătat mai sus.
Dacă nivelul uleiului este la sau sub nivelul inferior, adăugați tipul corespunzător de ulei până când nivelul este la nivelul corect. SAE 10W-30 este recomandat pentru utilizare generală. Baia de ulei a pompelor BZP-20, BZP-30, H-BZP-20 conține aproximativ 0,6L de ulei. Baia de ulei a pompei H-BZP-30 conține aproximativ 1,0L de ulei.
După verificare, înșurubați joja înapoi în sensul acelor de ceasornic.

NOTĂ: motorul pompei este echipat cu un senzor de ulei. Dacă nivelul uleiului este insuficient, motorul se va opri automat sau nu poate fi pornit. În acest caz, completați nivelul uleiului.

Verificați nivelul de benzină. Fumatul este strict interzis atunci când verificați și completați nivelul de benzină. Motoarele pompei sunt alimentate cu benzină fără plumb Pb 95.
Capacitatea rezervorului de combustibil pentru BZP-20, BZP-30, H-BZP-20 este de 3,6L. Rezervorul de combustibil capacitatea pentru pompa H-BZP-30 este de 6,5L.
AVERTISMENT! Benzina își pierde proprietățile în timp. În funcție de condițiile de depozitare, aceasta poate să își piardă proprietățile după doar câteva luni. Scurgeți rezervorul de combustibil și carburatorul atunci când nu este utilizat pentru o perioadă de timp. Funcționarea pompei cu benzină veche poate duce la defectarea motorului.

Pornirea motorului

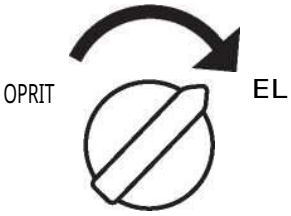
1.Pentru a porni un motor rece, mutați levierul de choke în poziția CHOKE poziție. Pentru a porni un motor cald, setați levierul de choke la poziția RUN.

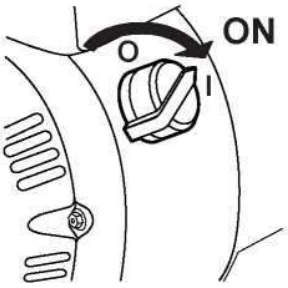


2. Deschideți robinetul de combustibil

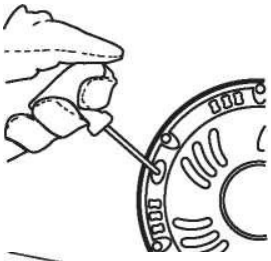
3. Setați accelerația în cadrul a 1/3 din intervalul de la cea mai lentă (broască țestoasă) poziție.

4. Setați întrerupătorul la poziția de funcționare (I).

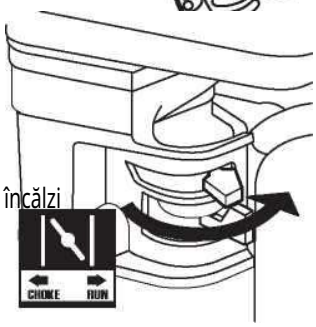




5.Prindeți ușor mânerul de pornire al motorului și trageți-l încet de câteva ori pentru a permite benzinei să curgă în carburatorul motorului. Apoi trageți ușor de mânerul de pornire până când simțiți o rezistență. Lăsați cablul să se înfășoare complet și apoi trageți rapid. Repetați până când motorul pornește.
Notă: Nu lăsați mânerul de pornire să fie strâns împotriva motorului.
Când este tras, eliberați-l încet în timp ce îl țineți pentru a preveni lovirea motorului..



6.Lăsați motorul să funcționeze timp de câteva secunde. Apoi, dacă levierul de choke este în poziția CHOKE, mutați levierul de choke foarte încet în poziția RUN.
IMPORTANT: După fiecare pornire, lăsați motorul să funcționeze timp de cinci minute fără sarcină pentru a-l încălzi și pentru a stabiliza motorul.



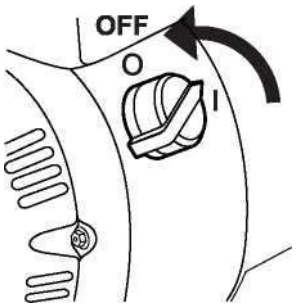
Când funcționarea motorului se stabilizează și este încălzit, ajustați accelerația / accelerația în funcție de nevoile dumneavoastră. Prin creșterea vitezei motorului, creșteți eficiența și presiunea apei pompite.

Rodajul motorului.

Utilizarea adecvată în perioada inițială, după achiziție**va asigura o creștere a duratei de viață și** funcționarea fără probleme a echipamentului. Perioada de rodaj este de aproximativ 10 ore de funcționare a motorului. În această perioadă, vă rugăm să nu setați viteza maximă a pompei. În primele trei ore de funcționare, clapeta poate fi deschisă pe jumătate până la max. rotație. Pentru următoarele 7 ore, vă rugăm să nu depășiți ¾ viteza maximă a motorului. După primele 20 de ore de funcționare, vă rugăm să înlocuiți uleiul motorului cu unul nou.

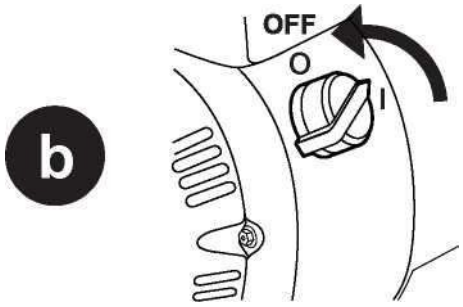
Oprirea motorului

1. Dacă este necesar să opriți motorul brusc, întoarceți comutatorul din poziția I în poziția 0 (oprit)
2. Pentru oprirea normală a motorului, folosiți următoarea procedură:



a. Mutati maneta de accelerație de la poziția rapidă (iepure) la poziția lentă (broască țestoasă), reducând astfel viteza motorului.

b. Setați comutatorul pe 0 (oprit)



ATENȚIE!

PENTRU A PREVENI VĂTĂMĂRI GRAVE DIN ACTIVAREA ACCIDENTALĂ:

Puneți comutatorul de alimentare al mașinii pe poziția 0 "OPRIT", așteptați ca motorul să se răcească și deconectați capacul bujiei înainte de a efectua orice inspecție, întreținere sau curățare.

PENTRU A PREVENI VĂTĂMĂRI GRAVE SAU DEFECȚIUNI ALE DISPOZITIVULUI:

Nu utilizați echipamente deteriorate. Dacă apar zgomote anormale, vibrații sau fum excesiv, identificați problema problema înainte de utilizarea ulterioară.

Urmați toate instrucțiunile de service din acest manual. Motorul poate să nu funcționeze corect dacă nu este întreținut corespunzător.

Pentru siguranța dumneavoastră, multe proceduri de întreținere, inclusiv orice lucru care nu este descris în acest manual, trebuie să fie efectuate de un tehnician calificat. Dacă aveți vreo îndoială cu privire la capacitatea de a întreține în siguranță pompa sau motorul, cereți unui tehnician calificat să întrețină echipamentul.

Program de curățare, întreținere și lubrifiere

Notă: Acest program de întreținere este doar pentru orientare generală. Dacă performanța încetinește sau dispozitivul este funcționează anormal, verificați sistemele imediat. Nevoile de întreținere ale fiecărei unități vor varia în funcție de factori, inclusiv ciclul de lucru, temperatura, calitatea aerului, calitatea combustibilului și alți factori.

Notă: Următoarele proceduri completează verificările și întreținerea regulată explicate în timpul funcționării normale a motorului și pompei.

Procedură	Înainte fiecărui utilizare	O dată pe o lună sau fiecare 20 ore de muncă	Fiecare 3 luni sau fiecare 50 ore de muncă	Fiecare 6 luni sau fiecare 100 de ore de muncă	Fiecare an sau fiecare 300 ore de muncă	Fiecare 2 ani
Curățarea exterioară a motorului	X	X	X	X	X	X
Verificați nivelul uleiului din motor	X	X	X	X	X	X
Verificați filtrul de aer	X		X	X	X	X
Verificarea filtrului de combustibil	X			X	X	X
Schimbarea uleiului din motor		X		X	X	X
Curățarea și schimbarea filtrului de aer			X *	X	X	X
Verificarea și curățarea bujiei				X	X	X
1.Verificarea / setarea turației la ralanti 2.Verificați / ajustați spațiul dintre supape 3.Curățarea rezervorului de combustibil, a filtrului de combustibil, carburatorului 4.Curățarea cilindrului de depuneri de carbon depuneri					X **	X **
Înlocuiți conducta de combustibil dacă este necesar						X **

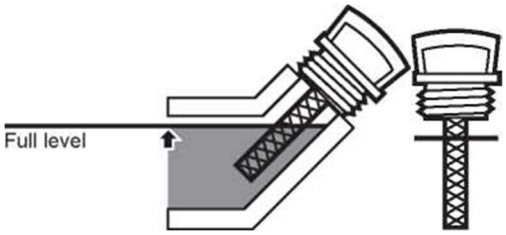
* Serviciul ar trebui efectuat mai frecvent dacă pompa este utilizată într-o atmosferă prăfuită

** Aceste etape ar trebui să fie efectuate de un tehnician de service calificat.

Schimb de ulei

CU ATENȚIE! Uleiul este foarte fierbinte în timpul funcționării și poate provoca arsuri. Lăsați motorul să se răcească înainte de a schimba uleiul.

1.Asigurați-vă că motorul este oprit.
2.Plasați pompa pe o cuvetă sau pe un bol astfel încât uleiul să curgă în recipient după ce desfăcuți capacul de drenaj. Verificați dacă pompa este la nivel și fixată.
3.Închideți robinetul de combustibil.
4.Desfaceți capacul de drenaj și apoi joja. Dacă este posibil, înclinați puțin pompa pentru a ajuta la drenarea uleiului.
5.Întorceți capacul de drenaj.
6.Curățați baioneta și zona din jurul ei.
7.Adăugați tipul corect de ulei până ajunge la nivelul necesar.



8.Întorceți joja la loc.
SAE 10W-30 este recomandat pentru utilizare generală.

Reumplere

Benzina recomandată: 95 fără plumb

Tip motor:	BZP-20.30, H-BZP-20	H-BZP-30
Capacitate rezervor	3.6 L.	6.5L

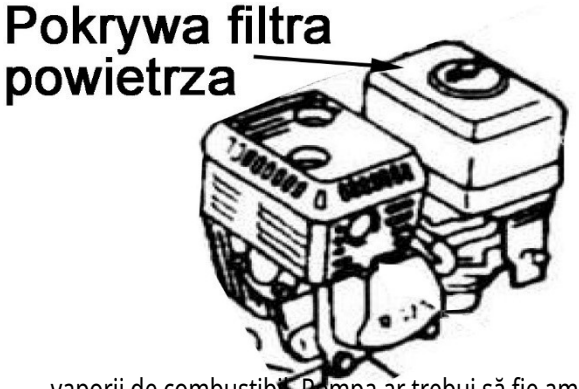
Înainte de a reumple, opriți motorul și așteptați până se răcește. Umpleți rezervorul de combustibil într-o zonă bine-ventilată, departe de sursele de aprindere.
În niciun caz nu fumați.

1.Curățați capacul de umplere a combustibilului și zona din jurul acestuia.
2.Îndepărtați capacul de umplere a combustibilului.
3.Umpleți rezervorul de combustibil până la vârful filtrului din capacul de umplere a combustibilului. Folosiți Pb95 benzină fără plumb.

Notă: Nu folosiți benzină stocată într-un recipient metalic ruginit sau într-un container de combustibil murdar. Acest lucru poate provoca pătrunderea particulelor în carburator, afectând motorul performanța și / sau provocând daune.
4.Apoi instalați capacul de combustibil.
5.Ștergeți orice combustibil vărsat și lăsați excesul de combustibil să evaporeze înainte de a porni motorul.

Pentru a preveni un incendiu, nu porniți motorul în timp ce mirosul de combustibil este în aer.

Serviciul filtrului de aer



Pentru a îndepărta capacul filtrului de aer, desfăceti piulița cu aripioare de pe partea de sus a capacului filtrului. Îndepărtați capacul ridicându-l în sus, scoateți filtrul din spumă și verificați-l pentru murdărie. Curățați-l sau înlocuiți-l. Pliați în ordine inversă.

Curățarea capcanei de combustibil

1.Înainte de a efectua întreținerea, așezați pompa într-un loc ventilat și aerisit, astfel încât să nu se poată acumula în aer vaporii de combustibil. Pompa ar trebui să fie amplasată departe de sursele de foc. Nu fumați.

2. Setați comutatorul motorului pe poziția "0" (OPRIT)
3. Închideți robinetul de combustibil
4. Desfaceți capcana de combustibil situată sub robinetul de combustibil (sub carburator).
5. Clătiți și spălați cupa de sediment împreună cu inelul de etanșare în solvent. Așteptați să se usuce.
6. Pliați în ordine inversă.
7. Verificați dacă există scurgeri. Dacă da, înlocuiți inelul de etanșare.

Serviciul bujiei

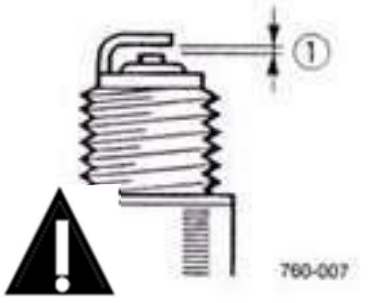
1. Îndepărtați țeava cu firul electric de la bujie
2. Curățați bujia și zona din jurul ei cu o cârpă
3. Folosiți o cheie pentru bujii (13/16 inch) pentru a desfăcea bujia.

4.Uitați-vă la bujie. Dacă electrozii sunt arși sau izolatorul este ciobit, înlocuiți bujia.

5.Dacă bujia nu este deteriorată, îndepărtați depunerile de carbon de pe ea folosind o perie de sârmă

6.Măsurați distanța dintre electrozi. Distanța dintre ei ar trebui să fie de 0,7-0,8 mm. Dacă este mai mare, îndoiți ușor electrodul, dacă este mai mic, desfășurați electrozii

7.După curățare și verificarea distanței, așezați bujia în soclu și înșurubați-o manual până se oprește. Apoi strângeți-o cu o cheie de 13/16 inch. Dacă instalați o bujie folosită, strângeți-o 1/8 - 1/4 din poziția sa originală. Dacă instalați o bujie nouă, strângeți-o 1/2 din poziția sa originală.



ATENȚIE! Dacă bujia este înșurubată prea liber, se va încălzi foarte tare și poate deteriora motorul. Strângerea prea tare poate rupe filetele din capacul cilindrului.

8. Puneți țeava bujiei la loc.

Depozitarea pompei

Când pompa nu este folosită pentru o perioadă lungă de timp:

1.Folosiți dopul de drenaj pentru a scurge apa din compartimentul pompei.

2.Scurgeți benzina din rezervor și carburator

3.Acoperiți pompa pentru a preveni acumularea de praf.

Probleme posibile și cum să le rezolvați

Pompa nu trage în apă	Cauze posibile	Soluție
Controlul pompei	Pompa nu este preumplută cu apă	Umpleți pompa cu apă înainte de a o porni
	Pompa H-BZP-30 nu este inundată cu apă împreună cu furtunul de aspirație, fără supapă de reținere la capătul furtunului de aspirație	Pompa H-BZP-30 trebuie să fie complet umplută cu apă împreună cu întregul furtun. Trebuie să existe o supapă de reținere la capătul furtunului.
	Cutia de etanșare mecanică deteriorată	contactați serviciul
Verificare furtun de aspirație	Coșul de aspirație a ieșit și pompa este scoțând aer	Scufundați coșul de aspirație în apă
	Conexiuni etanșe pe furtunul de aspirație, sau o scurgere în furtun	Etanșați furtunul sau înlocuiți-l
	Furtun de aspirație îndoit sau blocat, filtrul de aspirație strainer	Dezblocați fluxul
	Prea multă rezistență la aspirație, capacitatea de aspirație a pompei a fost depășită	Scurtați furtunul sau așezați pompa mai aproape de rezervorul din care pompați
Pompa funcționează dar are o capacitate	Cauze posibile	Soluție
Prea multă rezistență la aspirație	Furtun de aspirație îndoit sau blocat, filtrul de aspirație strainer	Dezblocați fluxul
Presiune prea mare rezistență	Furtun de descărcare prea lung	Reduceți lungimea furtunului de descărcare
	Furtun de descărcare prea subțire	Ajustați diametrul furtunului de descărcare la diametrul stubului țeavă
	Înălțimea necesară este prea mare în raport cu capacitatea pompei	Instalați o pompă cu o înălțime mai mare
Apa curge între pompa și motor	Cauze posibile	Soluție
Controlul pompei	Cutia de etanșare mecanică deteriorată	contactați serviciul
Pompa nu pornește	Cauze posibile	Soluție
Controlul comutatorului	Restricționare pe poziția "CHOKE".	Dezactivați restricționarea □ poziția "RUN" cu excepția cazului în care motorul este cald.
	Comutatorul motorului în poziția “0” - OPRIT oprit.	Puneți comutatorul în poziția "1" ON-ON poziție.
Verificați benzina.	Fără benzină.	Turnați combustibil.
	Benzină de proastă calitate, motorul a fost păstrat fără a drena benzina, cea veche a fost umplută din nou benzină.	Drenați combustibilul din rezervor și carburator. Turnați benzină curată și proaspătă în rezervor.
Controlul bujiei	Ruperea bujiei, distanța greșită a electrozilor, bujie greșită montată	Ajustați sau schimbați distanța electrozilor o bujie.
	Bujie inundată (inundarea motorului cu combustibil)	Uscați bujia și reinstalați-o. Porniți motorul cu maneta de accelerație în poziția "FAST"
Faceți întreținerea pompei.	Filtru de combustibil înfundat, defecțiune a carburatorului, igniție incorectă, etc.	Înlocuiți sau reparați piesele defecte.
Fără putere a motorului	Cauze posibile	Soluție
Verificare filtru de aer	Filtru înfundat.	Curățați sau înlocuiți filtrul.
Verificați combustibilul.	Fără benzină.	Umpleți cu benzină.
	Benzină de proastă calitate, motorul a fost păstrat fără a drena benzina, umplut cu benzină veche.	Drenați combustibilul din rezervor și carburator. Turnați benzină curată și proaspătă în rezervor.
Faceți întreținerea pompei.	Filtru de combustibil înfundat, defecțiune a carburatorului, igniție incorectă, etc.	Înlocuiți sau reparați piesele defecte.
Funcționarea pompei intermitent	Cauze posibile	Soluție
Bujie inspecție.	Ruperea bujiei.	Instalați o bujie nouă
	Distanță proastă a electrozilor.	Ajustați distanța dintre electrozi

Controlul filtrului	Filtru de aer murdar	Curățați sau înlocuiți filtrul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE / CE (Modul A):

1.Pompe de combustie BZP, H-BZP

2.PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLONIA, e-mail:biuro@dambat.pl

3.Această declarație de conformitate este emisă sub întreaga responsabilitate a producătorului.

4.Pompe din seria inclusă la punctul 1.

5.Conform Legii din 13 aprilie 2016 privind sistemul de conformitate (Monitorul Oficial din 2016, articolul 542), declarăm cu întreaga responsabilitate că pompele la care se referă această declarație sunt fabricate în conformitate cu următoarele Directive și referințele conținute în acestea la standardele armonizate:

-Directiva MD nr. 2006/42 / CE

Standarde utilizate: EN 809: 1998 + A1: 2009 + AC: 2010

-Directiva EMC nr. 2014/30 / UE

-Directiva NE nr. 2000/14 / CE după modificarea din 2005/88 / CE

Gawartowa Wola, 21 noiembrie 2018